



Postępowanie urlopowe w związku z delegowaniem na budowy w Niemczech

Posiadają Państwo firmę budowlaną z siedzibą za granicą i delegują pracowników przemysłowych

Państwa pracownicy będą wtedy mieli prawo do niemieckich minimalnych warunków pracy na czas trwania delegacji. Obejmują one urlopy, wynagrodzenie za urlop i wypłatę minimalnego wynagrodzenia. Co musicie Państwo wziąć pod uwagę jako pracodawca, wyjaśniamy poniżej.

Kim jest SOKA-BAU?

SOKA-BAU została założona przez trzy strony układów zbiorowych pracy dla budownictwa i przeprowadza w ich imieniu postępowanie urlopowe. SOKA-BAU składa się z Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft (ULAK) i Zusatzversicherungskasse des Baugewerbes (ZVK).

Postępowanie urlopowe

Pracodawca branży budowlanej wpłaca do nas składki za każdego przemysłowego pracownika. Prowadzimy konto dla każdego

z tych pracowników. Jeśli pracownik skorzystał z płatnego urlopu, zwrócimy pracodawcy wypłacone przez niego wynagrodzenie urlopowe. Jest to tak zwane postępowanie urlopowe. Układ zbiorowy dotyczący urlopów stosuje się jednolicie na całym terytorium Republiki Federalnej Niemiec. Dlatego również zagraniczne przedsiębiorstwa budowlane uwzględnione są w tym postępowaniu, jeżeli delegują one pracowników na budowy w Niemczech. Udział w tym postępowaniu jest obowiązkowy. Jesteście Państwo również zobowiązani płacić delegowanym pracownikom aktualną płacę minimalną w branży budowlanej w Niemczech. Wysokość obecnej płacy minimalnej można znaleźć na naszej stronie internetowej soka-bau.de/Europa.



Postępowanie urlopowe podczas delegowania funkcjonuje następująco:

1. Rejestracja u nas

Przed rozpoczęciem działalności budowlanej rejestrują się Państwo u nas pisemnie. Ważne: Musicie Państwo także zarejestrować się w Generalnej Dyrekcji Celnej (§ 18 Arbeitnehmer-Entsendegesetz).

2. Numer pracodawcy i dokumenty

Poinformujemy Państwa o numerze pracodawcy i prześlemy dokumenty wymagane do uczestnictwa w Państwa języku ojczystym. Prosimy zawsze podawać numer pracodawcy przy kontaktach z nami. Przesyłamy również pismo informacyjne dla każdego delegowanego pracownika. Prosimy przekazać to pismo swoim pracownikom.

3. Rejestracja Państwa danych

Następnie wypełniają Państwo formularze podstawowych danych dla siebie jako pracodawcy i dla każdego z pracowników. Następnie wysyłają je do nas w celu rejestracji. Jeśli zmienią

się podstawowe dane Państwa firmy lub pracowników (na przykład adres pracownika), prosimy o bezpośrednie przekazanie nam nowych danych.

4. Zgłoszenie miesięczne i płatność składek

Co miesiąc wysyłają Państwo elektronicznie zgłoszenie miesięczne. Zawiera ono informacje na temat wynagrodzenia brutto, urlopu i godzin przepracowanych przez pracowników. Zgłoszenie miesięczne musi wpłynąć do nas nie później niż do 15 dnia następnego miesiąca. Naliczone składki prosimy wpłacić najpóźniej do 20 następnego miesiąca. Wynikają one z wypłaconego wynagrodzenia brutto.

Przykład: Zgłoszenie miesięczne za styczeń musi wpłynąć do nas do 15 lutego; płatność do 20 lutego.

5. Wynagrodzenie za urlop

Księgujemy Państwa zgłoszenie oraz płatność i obliczamy roszczenia urlopowe pracowników. Za udzielony pracownikom w czasie oddelegowania urlop, wypłacają Państwo im wynagrodzenie urlopowe, które meldują nam Państwo również w zgłoszeniu miesięcznym.

6. Zwroty

Zwracamy Państwu wypłacone wynagrodzenie za urlop, jeżeli Państwa konto składkowe jest wyrównane i spełnione są wszystkie pozostałe wymagania. Informujemy Państwa i pracowników o aktualnym stanie roszczeń.

7. Zmiana pracodawcy

Posiada jeden z Państwa pracowników jeszcze roszczenia urlopowe nabyte u poprzedniego pracodawcy? W tym przypadku może on wykorzystać ten urlop u Państwa, w trakcie trwania jego oddelegowania. Wynagrodzenie urlopowe zostanie Państwu przez nas zwrócone.

W okresie oddelegowania do Niemiec pracownicy mają również następujące roszczenia:

1. Okres urlopu

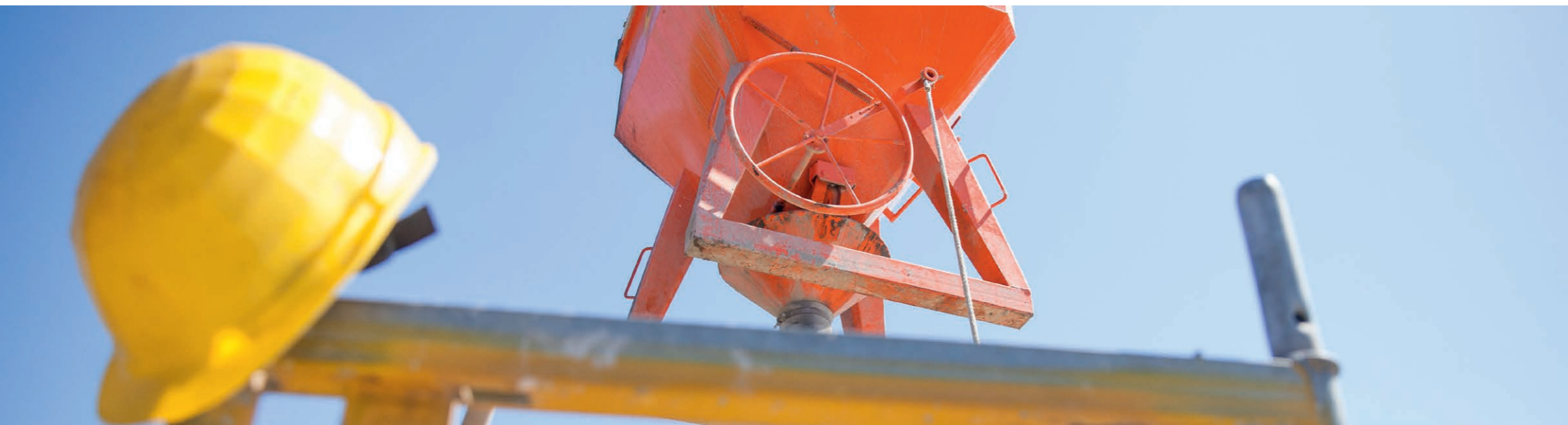
Ilość dni urlopu przysługująca pracownikom zależy od dni zatrudnienia w Niemczech. Każdorazowo po dwunastu dniach zatrudnienia pracownicy nabywają prawo do jednego dnia urlopu. Prawo do urlopu za rok wynosi zatem **30 dni urlopowych**.

2. Wynagrodzenie za urlop

Wysokość wynagrodzenia za urlop zależy od wynagrodzenia brutto uzyskanego przez pracowników do momentu rozpoczęcia urlopu. Aktualną stawkę można znaleźć na naszej stronie internetowej soka-bau.de/Europa.

3. Roszczenia pracowników po zakończeniu oddelegowania

- > Państwa pracownicy mogą składać wnioski o ekwiwalent za roszczenia z tytułu niewykorzystanego urlopu. Wypłacimy pracownikom bezpośrednio pieniądze, jeśli wszystkie warunki zostaną spełnione.
- > Wypłata możliwa jest tylko wtedy, gdy roszczenia pracowników są sfinansowane. Tak dzieje się w przypadku, jeśli opłaciliście Państwo przepisowo do nas składki.
- > Jeśli prawo do urlopu już przepadło, pracownicy mogą złożyć wniosek o odszkodowanie.





Macie Państwo więcej pytań? Możecie się z nami skontaktować, również w języku ojczystym pod numerem:

Austria

+49 611 707-4054

Belgia

+49 611 707-4054

Bośnia-Hercegowina

+49 611 707-4056

Bułgaria

+49 611 707-4056

Chorwacja

+49 611 707-4056

Czarnogóra

+49 611 707-4056

Czechy

+49 611 707-4052

Dania

+49 611 707-4054

Estonia

+49 611 707-4052

Francja

+49 611 707-4054

Grecja

+49 611 707-4052

Hiszpania

+49 611 707-4052

Holandia

+49 611 707-4054

Irlandia

+49 611 707-4054

Liechtenstein

+49 611 707-4054

Litwa

+49 611 707-4052

Łotwa

+49 611 707-4052

Luksemburg

+49 611 707-4054

Macedonia

+49 611 707-4056

Polska

+49 611 707-4053

Portugalia

+49 611 707-4052

Rosja

+49 611 707-4056

Rumunia

+49 611 707-4058

Serbia

+49 611 707-4056

Słowacja

+49 611 707-4052

Słowenia

+49 611 707-4056

Szwajcaria

+49 611 707-4054

Turcja

+49 611 707-4052

Ukraina

+49 611 707-4056

Węgry

+49 611 707-4059

Wielka Brytania

+49 611 707-4054

Włochy

+49 611 707-4051

Pozostałe kraje

+49 611 707-4052

Nasz adres

SOKA-BAU
 Urlaubs- und Lohnausgleichskasse
 der Bauwirtschaft (ULAK)
 Hauptabteilung Europa
 Wettinerstraße 7
 65189 Wiesbaden
 DEUTSCHLAND

Adres pocztowy

SOKA-BAU
 Urlaubs- und Lohnausgleichskasse
 der Bauwirtschaft (ULAK)
 Hauptabteilung Europa
 Postfach 5711
 65047 Wiesbaden
 DEUTSCHLAND

Fax: + 49 611 707-4555

europaabteilung@soka-bau.de
 soka-bau.de/Europa

